

Súd: Okresný súd Čadca  
Spisová značka: 16C/100/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5313203048  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 06. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Alena Jančulová  
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2013:5313203048.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Č a d c a samosudkyňou Mgr. Alenou Jančulovou v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO, a.s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, právne zastúpeného Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly s.r.o., Ventúrksa 16, Bratislava, proti odporcovi Q. V., nar. XX.X.XXXX, bytom G. XXX, o zaplatenie 747,48 € s prísl., takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 747,48 € s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 39 % ročne zo sumy 679,-€ od 18.4.2012 až do zaplatenia a úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 747,48 € od 1.7.2012 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania v sume 186,72 € pozostávajúce z trov právneho zastúpenia 142,22 € a 44,50 € súdny poplatok na účet právneho zástupcu navrhovateľa číslo: XXXXXXXXXXX/XXXX vedený vo P. H..U.. pod VS: XXXXXXXX, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Podaným návrhom došlým súdu dňa 28.3.2013 sa navrhovateľ voči odporcovi domáhal zaplatenia sumy 747,48 € s príslušenstvom. Suma 747,48 € pozostávala zo sumy 679,-€ a to zvyšok dlžnej úverovej istiny, suma 60,44 € dlžné úroky z úveru, suma 8,04 € z dlžného poistného z úveru. V podanom návrhu navrhovateľ uviedol, že dňa 2.12.2011 uzatvoril navrhovateľ ako veriteľ s odporcom ako dlžníkom zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 129/2010 Zb. zákonov o spotrebiteľských úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov. Obsahom úverovej zmluvy bol záväzok navrhovateľa poskytnúť odporcovi viazaný spotrebiteľský úver vo výške 679,-€ na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného v úverovej zmluve a súčasne záväzok odporcu vrátiť poskytnutý úver s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 10 mesačných splátok vo výške 83,30 €, t.j. 833,-€ so splatnosťou prvej splátky 15.1.2012. Odporca svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas neplatil. Napriek zmluvne dohodnutým splátkam poskytnutého úveru neuhradil odporca navrhovateľovi nič z dlžnej sumy. Na predžalobné výzvy odporca nereagoval. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcu vypovedali dňa 23.4.2012 úverovú zmluvu, pričom výpoveď nadobudla účinnosť dňa 30.6.2012 a dlh odporcu sa stal splatným v celom rozsahu. Voči odporcovi si uplatnili úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 39 % ročne zo sumy 679,-€ od 18.4.2012 až do zaplatenia a úroky z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 747,48 € od 1.7.2012 až do zaplatenia. Taktiež si uplatnili aj náhradu trov konania pozostávajúcu zo zaplateného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia.

Predmetom konania je zaplatenie sumy 747,48 €. S poukazom na ustanovenie § 200 e), a) sa jedná o drobný spor, ktorý podľa § 115 a), ods.2 O.s.p. súd prejednal a rozhodol bez nariadenia pojednávania.

Z prečítaných a oboznámených listinných dôkazov zo spisu 16C/100/2013 a to podaného návrhu č.l. 1, 2, zmluvy o spotrebiteľskom úvere a zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydání kreditnej karty a rámcovej zmluvy o poskytovaní platobných služieb č.l. 8 až 10, výpovede zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č.l. 11 súd zistil nasledujúci skutkový stav.

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Predmetom zmluvy boli poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 679,-€, pričom výška mesačnej splátky bola dohodnutá medzi zmluvnými stranami na 83,30 €, počet mesačných splátok 10, splatnosť prvej mesačnej splátky 15.1.2012 a konečná splatnosť úveru bola dňa 15.10.2012. Výška úrokovej sadzby bola fixne dohodnutá na sumu 39 % a ročná percentuálna miera nákladov činila 46,79 €, celková čiastka k zaplateniu činila 806,20 €. Zmluvné strany si dohodli aj poplatok za poistenie vo výške 3,33 %. Úver bol odporcovi poskytnutý na nákup tovaru. V bode 1.4. odporca súhlasil s tým, aby navrhovateľ poukázal peňažné prostriedky z úveru predajcovi, ktorý mu predal tovaru uvedený v základných podmienkach. V časti 3. a to v bode 2.2. sa odporca zaviazal riadne a včas splácať poskytnutý úver a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok. V časti 3. v bode 4.1. úverovej zmluvy si zmluvné strany dojednali, že ak odporca nebude splácať poskytnutý úver riadne a včas, môže podľa písm.c) navrhovateľ vypovedať úverovú zmluvu, nakoľko odporca riadne a včas poskytnutý úver neplnil, neuhradil ani jednu splátku, navrhovateľ vypovedal dňa 23.4.2012 úverovú zmluvu (viď výpoveď zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č.l. 11). Podľa bodu 6.2. časti 3. úverovej zmluvy nadobudla výpoveď účinnosť dňa 30.6.2012 a dlh odporcu sa stal splatným v celom rozsahu. V bode 4.2. časti 3. úverovej zmluvy si zmluvné strany dohodli, že navrhovateľ je oprávnený v prípade porušenia povinnosti zo strany odporcu splácať poskytnutý úver riadne a včas, požadovať od neho zaplatenie úrokov z omeškania vo výške zákonom stanovenej odo dňa nasledujúceho po dni, keď došlo k jeho omeškaniu so splácaním úveru a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle § 121 ods.3 Obč. zák. je povinný úroky z omeškania a náklady spojené s uplatnením pohľadávky zaplatiť. Podľa bodu 4.4. časti 3. Úverovej zmluvy ku dňu účinnosti vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru alebo odstúpenia od úverovej zmluvy alebo výpovede úverovej zmluvy je splatný celý dlh klienta voči CETELEMU. Nesplatená istina úveru je až do dňa jej úplného splatenia úročená podľa úrokovej sadzby dohodnutej v úverovej zmluve, t.j. klient je povinný zaplatiť úroky od doby poskytnutia úveru do vrátenia peňažných prostriedkov v celom rozsahu.

Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že medzi navrhovateľom a odporcom došlo k platnému uzatvoreniu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej zmluvy bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 679,-€, pričom ročná percentuálna miera nákladov činila 46,79 %, celková čiastka k zaplateniu činila 806,20 €. Odporca sa zaviazal zaplatiť úver v 10 splátkach po 83,30 €, pričom prvá splátka bola splatná dňa 15.1.2012. Taktiež sa zmluvné strany dohodli aj na poplatku za poistenie vo výške 3,33 %, úrokov z úveru a na úroku z omeškania v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere. Odporca si svoj záväzok voči navrhovateľovi riadne a včas neplnil. Z poskytnutých finančných prostriedkov neuhradil ani euro, preto ho súd zaviazal k úhrade dlžnej sumy pozostávajúcej z nezaplatenej istiny 679,-€, taktiež sumy 8,04 € z titulu dlžného poistenia.

Podľa § 2 písm.d) zákona č. 129/2010 Zb. zákonov zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 2 písm.d) zákona č. 129/2010 Zb. zákonov celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom sú všetky náklady vrátane úrokov, provízií, dani a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä poistné, ak spotrebiteľ musí navyše uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúknutých podmienok.

Podľa § 1 ods.2 zákona č. 129/2010 Zb. zákonov spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľom.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 658 ods.1 Občianskeho zákonníka pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

Medzi zmluvnými stranami predmetom plnenia bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo forme pôžičky. Zmluvné strany si dohodli pri peňažnej pôžičke úroky vo výške 39 % ročne zo sumy 679,-€, k úhrade ktorej sumy aj súd odporcu od 18.4.2012 zaviazal.

Podľa § 502 ods.1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške stanovenej zákonom alebo na základe zákona. Uvedená povinnosť trvá až do vrátenia peňažných prostriedkov.

Podľa § 369 ods.1 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Ak záväzok vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

Podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania; výšku úrokov z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods.1 nariadenia vlády č. 87/1995 Zb. zákonov v znení neskorších predpisov je výška úrokov z omeškania o 8 % bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

V danom prípade záväzok odporcu voči navrhovateľovi vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a odporca je spotrebiteľom, preto úroky z omeškania bolo možné priznať najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva. Výšku úrokov z omeškania si odporca uplatnil v súlade s občianskym zákonníkom a nariadením vlády, preto mu aj úroky z omeškania z dlžnej sumy 747,48 € od 1.7.2012 až do zaplatenia vo výške 9 % ročne boli aj v plnom rozsahu priznané.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods.1 O.s.p. a navrhovateľovi, ktorý mal vo veci plný úspech priznal náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie práva proti odporcovi, ktorý vo veci úspech nemal. Trovy konania pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku 44,50 € a trov právneho zastúpenia. Právny zástupca navrhovateľa vo veci vykonal celkom dva úkony a to prevzatie zastúpenia vrátane prvej porady s klientom, podanie návrhu na súd, za ktoré úkony mu prináleží odmena podľa § 14 ods.1, písm.a), b) vo výške podľa § 10 ods.1 vyhlášky č. 655/2004 Zb. zákonov. Taktiež mu prináleží právo aj na tzv. režijný paušál podľa § 16 ods.3 vyhlášky za tieto dva úkony.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Žiline.

V odvolaní treba okrem všeobecných náležitostí ( § 42 ods. 3 , t.j. ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, dátum a podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že :

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa na základe vykonaných dôkazov dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a O.s.p.)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia vecí.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie v zmysle osobitného predpisu.